

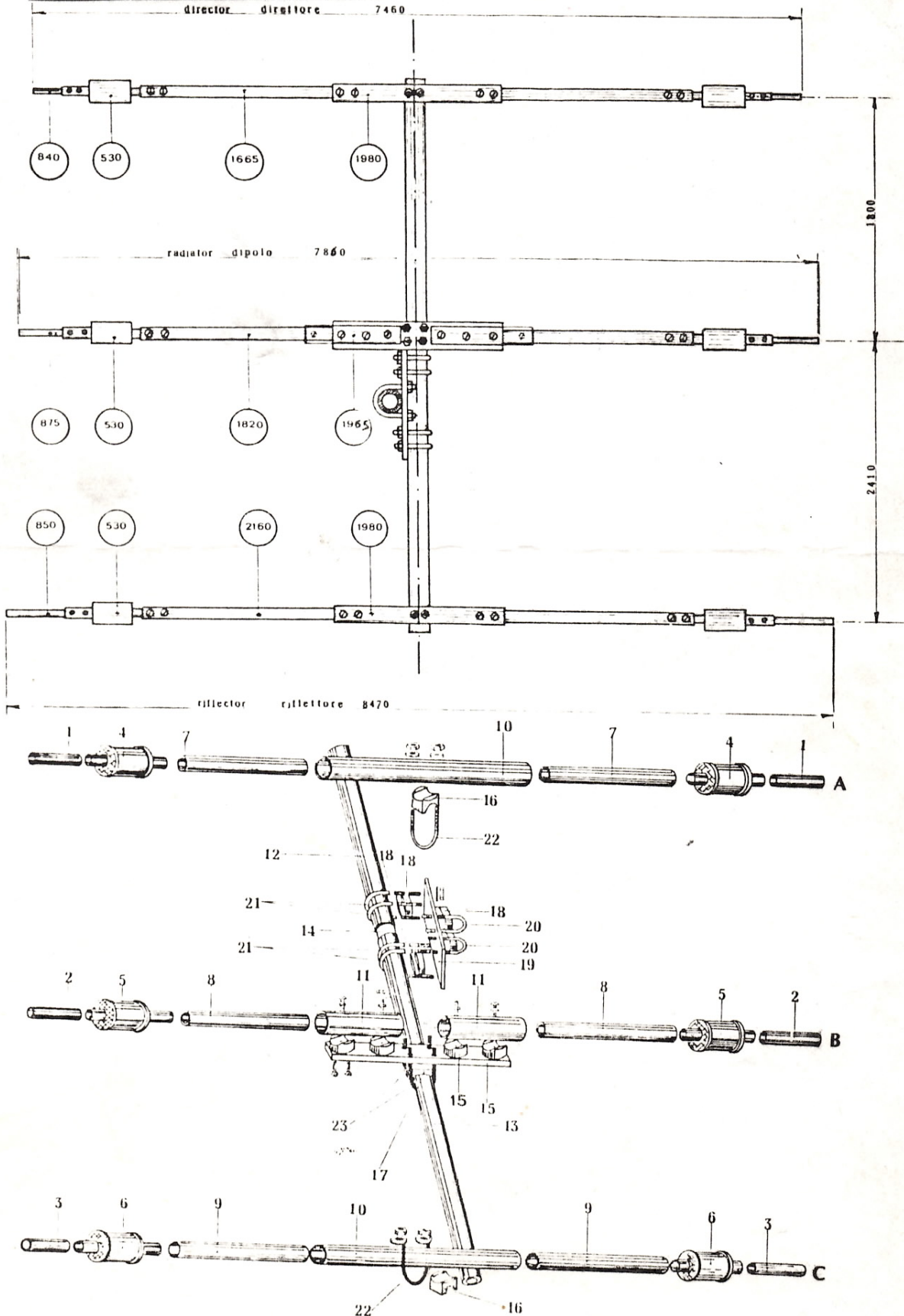


di BORDINO RINALDO

FRAZ. SERRAVALLE, 190  
 14020 SERRAVALLE (ASTI) - ITALY  
 TEL. (0141) 29.41.74 - 21.43.17

COMPONENTI E APPARECCHIATURE ELETTRONICHE TRASMITTENTI  
 ANTENNE TRASMITTENTI PER POSTAZIONI FISSE  
 ANTENNE TRASMITTENTI PROFESSIONALI PER MEZZI MOBILI

**« ASAY TRAP » 2 KW  
 3 ELEMENT - 3 BAND - 10-15-20 m.**



ELENCO PARTI DI RICAMBIO ASAY 2 KW.	QUANTITA'
N° 1 TERMINALE CARICATORE RIFLETTORE	2
N° 2 TERMINALE CARICATORE DIPOLO	2
N° 3 TERMINALE CARICATORE DIRETTORE	2
N° 4 CARICATORE RIFLETTORE COMPLETO	2
N° 5 CARICATORE DIPOLO COMPLETO	2
N° 6 CARICATORE DIRETTORE COMPLETO	2
N° 7 TUBO INTERMEDIO RIFLETTORE	2
N° 8 TUBO INTERMEDIO DIPOLO	2
N° 9 TUBO INTERMEDIO DIRETTORE	2
N° 10 TUBO CENTRALE RIFLETTORE	2
N° 11 TUBO CENTRALE DIPOLO CON VITI FISSAGGIO	2
N° 12 TUBO BOOM LATO RIFLETTORE	1
N° 13 TUBO BOOM LATO DIRETTORE	1
N° 14 GIUNTO BOOM	1
N° 15 PROFILATO LAVORATO BASE DIPOLO	1
N° 16 DISTANZIATORE ALLUMINIO FUSO	2
N° 17 DISTANZIATORE PLASTICO	1
N° 18 DISTANZIATORE PLASTICO	4
N° 19 PIASTRA ALLUMINIO SOSTEGNO LAVORATA	1
N° 20 CAVALLOTTI Ø 8-INTERASSE 58 - CON DADI	2
N° 21 CAVALLOTTI Ø 8 - INTERASSE 50 - CON DADI	4
N° 22 CAVALLOTTI Ø 8 - INTERASSE 50 - CON DADI	2
N° 23 CAVALLOTTI Ø 6 - INTERASSE 50 - CON DADI	2
N° 24 ISOLATORI CON INSERTI COMPLITI DI VITI	4

ASAY TRAP 2 KW. - 3 ELEMENT - 3 BAND - 10-15-20 m.

Guadagno: 8dB. 14 MHz.

Guadagno: 9dB. 21 MHz.

Guadagno: 9dB. 28 MHz.

Impedenza: 52 Ohm. + balun

Avanti indietro: 25 dB.

Avanti fianco: 38 dB.

Potenza massima: 2000 W.p.e.p.

ROS:1:1,2

Lunghezza boom: m. 4,28

Lunghezza elemento: m. 8,35

Peso: Kg. 18

Gain: 8 dB. 14 MHz.

Gain: 9 dB. 21 MHz.

Gain: 9 dB. 28 MHz.

Impedance: 52 Ohm. + balun

Front to bak: 25 dB.

Front to side: 38 dB.

Max input: 2000 W. p.e.p.

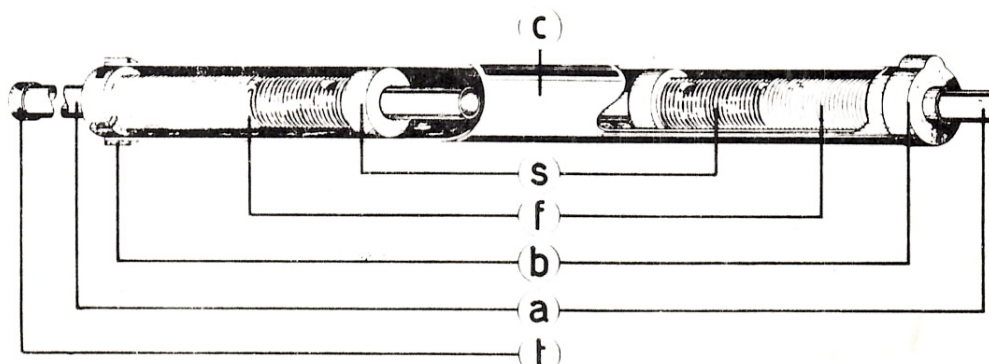
SWR: 1:1,2

Boom length: 4,28 m.

Element length: 8,35 m.

Weigth: Kg. 18

## CARICATORE



## CARATTERISTICHE GENERALI

L'ASAY è un'antenna direttiva per le gamme 10,15 e 20 metri: la spaziatura tra gli elementi consente un eccellente guadagno, pur mantenendo limitate le dimensioni fisiche.

Le trappole consentono una banda di accordo particolarmente ampia con un conseguente R.O.S. notevolmente basso.

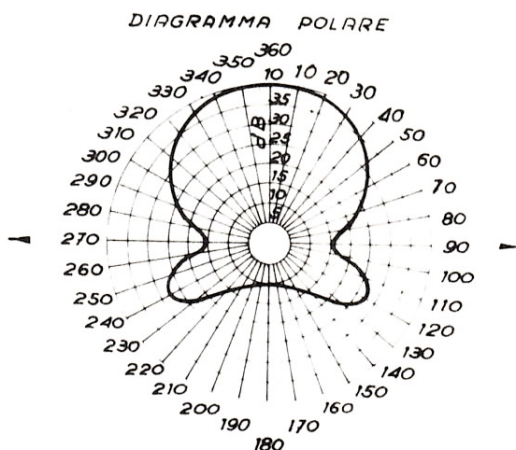
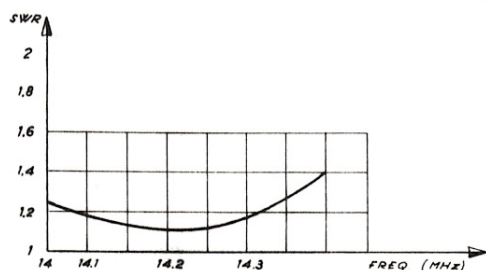
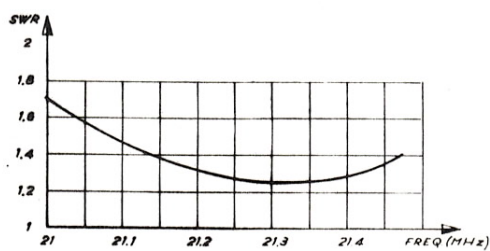
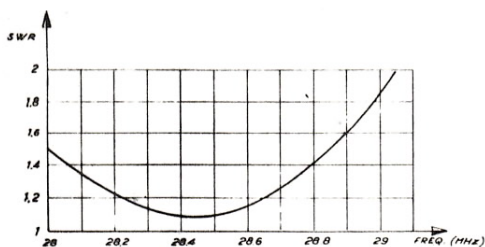
Le trappole, realizzate con supporti particolari, e con filo di elevata sezione, sono in grado di sopportare potenze di 2000 wat p.e.p. e 1000 Wat. AM.

## GENERAL FEATURES

ASAY is directional antenna for 10,15 and 20 m. band: the distance among the elements consents an excellent gain, even if it mantains limited fisic dimension.

The traps consent a far reaching band of syntonization, wit a very low S.W.R.

The traps are made with particular supports and with a high section - cable and they are able to support a 2000 watt p.e.p. power or a 1000 watt AM. power.



## NOTE DI MONTAGGIO

- 1) L'ASAY 2 KW. Non dispone di elementi regolabili (fonia - CW) dato il basso R.O.S. (vedere diagramma).
- 2) Fare sempre riferimento alle misure riportate sul disegno di 1° pagina (quotato in millimetri)
- 3) Usare cavo coassiale 52 Ohm. (RG8).
- 4) E' consigliabile impiegare il simetrizzatore (balun) SA1 per migliorare l'accoppiamento cavo-antenna, ottimizzare il lobodi radiazione ed impedire la risonanza del cavo coassiale di alimentazione.
- 5) In caso di impiego dell'SA1, non fare uso di accordatori di antenna.
- 6) Si consiglia l'installazione dell'ASAY 2 KW. ad almeno 6 o 7 metri dal piano di riferimento (tetto).
- 7) L'elemento riflettore (A) è contrassegnato con un segno di vernice BLU  
L'elemento dipolo (B) è contrassegnato con un segno di vernice ROSSO  
L'elemento direttore (C) è contrassegnato con un segno di vernice NERO
- 8) Gli elementi devono essere montati in modo che i fori di areazione delle trappole siano rivolti verso il basso.
- 9) Non occorre verniciare le parti di alluminio: eventualmente spruzzare con buona vernice spray le parti in ferro e nastrare con buon PVC le giunture tra i semielementi.
- 10) I due supporti distanziatori in alluminio servono solo per il fissaggio del direttore e del riflettore sull'asta di sostegno elementi (boom).

## INSTRUCTION NOTES

- 1) The ASAY 2 KW. has not adjustable elements as it has a low SWR (see the diagram).
- 2) Make reference to the measures above transferred in the diagram at the first page. (it is transferred in millimetre).
- 3) Use coaxial cable 52 Ohm. (RG 8)
- 4) We recommend to use the balun SA1 to improve the coupling cable-antenna and we suggest you to put at the optimum the lobe of expulsion and to prevent the resonance of the coaxial cable of stoking.
- 5) If you employ SA1 do not use the tranmatch.
- 6) We suggest to put the ASAY 2 KW. at 6 or 7 meters from the reference plane.
- 7) The reflecting element (A) is marked with a blue sign.  
The radiating element (B) is marked with a red sign.  
The directing element (C) is marked with a black sign.
- 8) You have to assemble the elements in a way that the airing holes of the traps are turned down-wards
- 9) You need not paint the aluminium parts: you can spray the iron-parts with a good paint and put some PVC between the joints of the half-elements.
- 10) You have to use the two aluminium spacer only to fix the directing and the reflecting element on the support bar of the elements (BOOM).